

BBC

PORTUGUÊS

# BBC标准葡萄牙语 口语句典 + 常用词词典

□ 葡萄牙语学习必备工具书 □ 三语双向对照词典

Philippa Goodrich 编  
尚恩译



北京语言大学出版社  
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE  
UNIVERSITY PRESS

赠送高清MP3

PORTUGUÊS

BBC标准葡萄牙语  
口语句典 + 常用词词典

Philippa Goodrich 编  
尚恩 译



北京语言大学出版社  
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE  
UNIVERSITY PRESS

## 图书在版编目 (CIP) 数据

BBC 标准葡萄牙语口语句典+常用词词典 / (英) 古德利奇编.  
—北京: 北京语言大学出版社, 2011.3

ISBN 978-7-5619-2986-5

I. B… II. ①古… III. ①葡萄牙语—口语—词典  
IV. H773.94-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 041258 号  
北京市版权局著作权合同登记图字01-2010-1222号

Portuguese Phrase Book and Dictionary by Philippa Goodrich  
Copyright © 2005 by Philippa Goodrich and BBC Worldwide Ltd,  
Illustrations by Joanna Kerr @ New Division  
Based on the BBC Portuguese Phrase Book by Carol Stanley and Philippa Goodrich,  
copyright © Carol Stanley and Philippa Goodrich 1990  
BBC logo © BBC 1996, BBC and BBC ACTIVE are trademarks of the British  
Broadcasting Corporation

This edition arranged with BBC Active/Pearson Education Group  
through Big Apple Tuttle-Mori Agency, Inc., Labuan, Malaysia  
Simplified Chinese edition copyright 2011 by Beijing Language  
and Culture University Press  
This translation is published in 2011 © Educational Publishers LLP  
All rights reserved.

---

书 名: BBC 标准葡萄牙语口语句典+常用词词典  
责任印制: 陈 辉

---

出版发行: **北京语言大学出版社**  
社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083  
网 址: www.blcup.com  
电 话: 发行部 82303648 / 3591 / 3650  
编辑部 82303393  
读者服务部 82303653 / 3908  
网上订购电话 82303668  
客户服务信箱 service@blcup.net  
印 刷: 北京中科印刷有限公司  
经 销: 全国新华书店

---

版 次: 2011 年 4 月第 1 版 2011 年 4 月第 1 次印刷  
开 本: 787 毫米 × 1000 毫米 1/32 印张: 8.25  
字 数: 206 千字  
书 号: ISBN 978-7-5619-2986-5 / H·11024  
定 价: 28.80 元 (含一张光盘)

---

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 82303590

## 如何使用本书

本书的编排设计旨在帮助你快速找到日常最需要的葡萄牙语。你也可以查看 4~5 页上的目录，以及每个部分开始的内容索引。

除了语言提示，每个部分包含：



### 你可能想说……

你在各种场合需要表达的葡萄牙语；



### 你可能看到……

你在标示牌或印刷品上可能会看到的葡萄牙语；



### 你可能听到……

人们用葡萄牙语询问你的问题或提供给你的说明和信息。

在 12 页，你会看到“必备语句”，列出适合各种用途的基本语句，帮助你直接开始交流。

很多语句可以直接使用词典中的词来进行替换。例如问句 *Onde é o aeroporto?*（机场在哪里？），如果你想知道“车站”在哪里，只要用 *a estação*（车站）替换 *o aeroporto*，说 *Onde é a estação?* 就行了。

**发音指南**对照英语发音进行举例说明。如果你想了解葡萄牙语的基本知识，见 154 页的**语法速览**。本书最后的词典分成两个部分，即**葡汉英词典**和**汉葡英词典**。

现在开始你的葡萄牙语之旅吧——*Boa viagem!*

# 目录 Contents

## 发音指南 7

发音.....	7
重音.....	7
元音.....	7
鼻元音.....	8
辅音.....	8
葡萄牙语字母表.....	10
拼写.....	10

## 基础知识 11

必备语句.....	12
数字.....	14
序数.....	15
分数.....	16
星期.....	16
月份.....	17
季节.....	17
日期.....	18
表达时间.....	18
时间短语.....	19
度量单位.....	21
服装尺寸与鞋码.....	22
法定节假日.....	23

## 日常会话 25

问候.....	26
介绍.....	27
自我介绍.....	28
询问他人情况.....	30
聊天.....	31
天气.....	32
喜欢与不喜欢.....	32

感受与观点.....	33
安排.....	35
日常实用表达.....	36

## 旅行与交通 37

抵达.....	38
问路.....	39
购票.....	43
火车.....	45
公共汽车与长途汽车.....	47
地铁.....	49
乘船.....	49
空中旅行.....	51
出租车.....	52
租赁汽车与自行车.....	54
驾驶.....	55
机械故障.....	57
汽车零部件.....	58

## 住宿 61

住宿.....	62
预订.....	64
入住.....	67
各种旅馆.....	69
野营.....	70
要求与咨询.....	72
问题与投诉.....	73
退房.....	75
自助旅馆.....	76

## 饮食 79

饮食.....	80
---------	----

预订.....	81
在餐馆.....	82
点餐.....	83
点酒水.....	85
酒吧、咖啡馆和小吃店.....	86
特殊要求.....	88
评价与要求.....	89
问题与投诉.....	90
结账.....	91
购买食品.....	91
菜单导读.....	93

### 观光与活动 101

在旅行社.....	102
开放时间.....	103
参观某地.....	105
参加旅行团.....	107
娱乐.....	108
订票.....	111
观看演出.....	112
体育活动.....	113
在海边、湖边、池边.....	116

### 购物与服务 117

购物.....	118
付款.....	122
购买衣服和鞋.....	123
试衣间.....	124
更换和退款.....	124
讨价还价.....	125
在照相馆.....	126
在烟草店.....	128
在邮局.....	128
在银行.....	130
兑换钱.....	131

打电话.....	132
手机.....	135
互联网.....	136
传真.....	137

### 健康与安全 139

在药店.....	140
在诊所.....	141
描述症状.....	142
医患交流.....	143
身体部位.....	146
看牙.....	149
紧急情况.....	150
在警察局.....	151
报案.....	152

### 语法速览 154

名词.....	154
复数.....	154
冠词.....	155
形容词.....	156
物主代词.....	157
指示代词.....	158
主格人称代词.....	158
第二人称.....	159
宾格人称代词.....	159
反身代词.....	160
动词.....	160
时态.....	162
否定.....	163

### 葡汉英词典 164

### 汉葡英词典 212



# 发音指南

## ■ 发音

学习葡萄牙语发音的最好方法是尽可能地多听，并跟读单词或者句子。注意重音一定要落在正确的位置上。

## ■ 重音

一般情况下，葡萄牙语中以元音结尾的单词重音落在倒数第二个音节上：falo（我说），ela（她），bonito（美丽的），以辅音结尾的单词，重音落在最后一个音节上：telefonar（打电话），hotel（旅馆）。

例外：

1. 以 -s 结尾的词：Londres（伦敦）
2. 以 -am 结尾的词：comam（你们吃）
3. 以 -em 结尾的词：fazem（他们做）
4. 带重音符号的词：também（也），Itália（意大利）

## ■ 元音

注意区分重读元音和非重读元音。

葡萄牙语元音	音标	英语类似发音	举例
a（重读）	[a]	<u>ba</u> t	falo
a（非重读）	[ə]	<u>ab</u> out	dia
e（重读）	[ɛ]	<u>be</u> ll	hotel
	[e]	<u>gre</u> y	dizer
e（非重读）	[ə]	<u>um</u> brella	americano



e (非重读, 在词尾)	[ə]	几乎不发音	come
i	[i]	<u>f</u> ee <u>t</u>	vinte
o (重读)	[ɔ]	<u>n</u> o <u>t</u>	nós
	[o]	<u>a</u> u <u>t</u> umn	outro
o (非重读)	[u]	<u>l</u> oo <u>k</u>	poder
o (非重读, 在词尾)	[u]	几乎不发音	passado
u	[u]	<u>l</u> oo <u>k</u>	tudo

## ■ 鼻元音

鼻元音是通过口腔和鼻腔同时发出来的音。在元音字母上方标有“~”：são, põe, mãe。元音出现在 m 或 n 前共同组成音节时，也构成鼻元音：bom, viagens。

## ■ 辅音

葡萄牙语的大部分辅音跟英语发音相同。

特殊的发音如下：

葡萄牙语辅音	音标	英语中的近似发音	举例
c (+ e, i)	[s]	<u>s</u> ee	cem
c (+ a, o, u)	[k]	<u>k</u> ite	casa
ç	[s]	<u>s</u> ee	açúcar
ch	[ʃ]	<u>sh</u> op	chá
g (+ e, i)	[ʒ]	u <u>s</u> ual	gelado
g (+ a, o, u)	[g]	<u>g</u> o	gato
h	-	不发音	homem
j	[ʒ]	u <u>s</u> ual	jogo

lh	[λ]	<u>mill</u> ion	mulher
nh	[ɲ]	<u>on</u> ion	banho
r	[r]	vert <u>ic</u> al	carta
rr; r (在词首)	[r]	<u>r</u> olled	carro
s (在词首或辅音后)	[s]	<u>s</u> ee	sim
s (元音之间)	[z]	<u>z</u> oo	casa
s (其他情况)	[ʃ]	<u>sh</u> op	três
ss	[s]	<u>s</u> ee	professor
x	[ʃ]	<u>sh</u> op	xadrez
	[z]	<u>z</u> oo	exemplo
	[ks]	<u>six</u>	taxista
	[s]	<u>s</u> ee	proximi- dade
z	[z]	<u>z</u> oo	zebra
z (在词尾)	[ʃ]	<u>sh</u> op	faz

**注：**葡萄牙语主要分为葡萄牙葡语和巴西葡语。二者在语音、书写、词汇和语法方面存在着一些差别，但并不影响交流。本书标注的发音是葡萄牙葡语发音，录音采用的是巴西葡语发音。发音不同的如元音 e 和 o，辅音 t、d、s、z。

## ■ 葡萄牙语字母表

葡萄牙语字母表同英语一样，但k、w和y例外，在葡萄牙语中只见于外来词。

字母		字母名称	字母		字母名称
A	a	á	N	n	ene
B	b	bê	O	o	ó
C	c	cê	P	p	pê
D	d	dê	Q	q	quê
E	e	é	R	r	erre
F	f	efe	S	s	esse
G	g	gê, ghê	T	t	tê
H	h	agá	U	u	u
I	i	i	V	v	vê
J	j	jota	W	w	dáblio
K	k	capa, cá	X	x	xis
L	l	ele	Y	y	ípsilon
M	m	eme	Z	z	zê

## ■ 拼写

- 这个怎么拼写?      Como se escreve?      How is it spelt?
- 你的名字怎么写?      Como se escreve o seu nome?      How do you spell your name?



## 基础知识

必备语句	12
数字	14
序数	15
分数	16
星期	16
月份	17
季节	17
日期	18
表达时间	18
时间短语	19
度量单位	21
服装尺寸与鞋码	22
法定节假日	23

# 必备语句

你好。	Olá.	Hello.
再见。	Adeus.	Goodbye.
是。	Sim.	Yes.
不。	Não.	No.
请。	Por favor.	Please.
谢谢。	Obrigado/a.	Thank you./Thanks.
十分感谢。	Muito obrigado/a.	Thank you very much.
不客气。	Não tem de quê.	You're welcome.
我不知道。	Não sei.	I don't know.
我不明白。	Não compreendo.	I don't understand.
我讲一点葡萄牙语。	Só falo um pouco de português.	I only speak a little bit of Portuguese.
您说什么?	Desculpe?	Pardon?
劳驾。/ 抱歉。	Desculpe.	Excuse me./Sorry.
对不起。	Peço desculpa.	I'm sorry.
好的。/ 行。	Está bem.	OK./Fine.
再慢一点。	Mais devagar.	More slowly.
请您再说一遍。	Pode repetir, por favor?	Could you repeat that please?
您讲英语吗?	Fala inglês?	Do you speak English?

有人讲英语吗?	Há alguém que fale inglês?	Is there anyone who speaks English?
这是什么?	O que é isto?	What's this?
…在哪?	Onde é/são... ?	Where is/are... ?
有…吗?	Há... ?	Is there/Are there...?
…几点?	A que horas... ?	What time... ?
我想…	Queria...	I'd like...
…多少钱?	Quanto é... ?	How much is... ?
是否可以…?	É possível... ?	Is it possible to... ?
你有…吗?	Tem... ?	Do you have... ?
我能…	Posso...	Can I...
有…吗?	ter... ?	have... ?
去…吗?	ir... ?	go... ?
你能…	Pode...	Can you...
给我…吗?	dar-me... ?	give me... ?
告诉我…吗?	dizer-me... ?	tell me... ?
给我看看…吗?	mostrar-me... ?	show me... ?
帮我一下吗?	ajudar-me?	help me?

## ■ 数字

1	um/uma	one
2	dois/duas	two
3	três	three
4	quatro	four
5	cinco	five
6	seis	six
7	sete	seven
8	oito	eight
9	nove	nine
10	dez	ten
11	onze	eleven
12	doze	twelve
13	treze	thirteen
14	catorze	fourteen
15	quinze	fifteen
16	dezasseis	sixteen
17	dezassete	seventeen
18	dezoito	eighteen
19	dezanove	nineteen
20	vinte	twenty
21	vinte e um	twenty-one
22	vinte e dois	twenty-two

30	trinta	thirty
40	quarenta	forty
50	cinquenta	fifty
60	sessenta	sixty
70	setenta	seventy
80	oitenta	eighty
90	noventa	ninety
100	cem	one hundred
101	cento e um	one hundred and one
102	cento e dois	one hundred and two
200	duzentos	two hundred
250	duzentos e cinquenta	two hundred and fifty
300	trezentos	three hundred
500	quinhentos	five hundred
1,000	mil	one thousand
100,000	cem mil	one hundred thousand
1,000,000	um milhão	one million
1,500,000	um milhão e meio	one and a half million

## ■ 序数

第一	primeiro	first
第二	segundo	second
第三	terceiro	third
第四	quarto	fourth



## 分数、星期

第五	quinto	fifth
第六	sexto	sixth
第七	sétimo	seventh
第八	oitavo	eighth
第九	nono	ninth
第十	décimo	tenth

### ■ 分数

四分之一	um quarto	a quarter
二分之一	metade	a half
四分之三	três quartos	three-quarters
三分之一	um terço	a third
三分之二	dois terços	two-thirds

### ■ 星期

星期一	a segunda-feira	Monday
星期二	a terça-feira	Tuesday
星期三	a quarta-feira	Wednesday
星期四	a quinta-feira	Thursday
星期五	a sexta-feira	Friday
星期六	o sábado	Saturday
星期日	o domingo	Sunday